

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本文件的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本文件全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



中國民生銀行股份有限公司
CHINA MINSHENG BANKING CORP., LTD.*

(在中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股票代號：01988)

海外監管公告

本公告乃根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則第13.09(2)條作出。

茲載列中國民生銀行股份有限公司在上海證券交易所網站及中國報章刊登《關聯交易公告》，僅供參閱。

特此公告

中國民生銀行股份有限公司董事會

2010年12月9日

於本公告日期，本行執行董事為董文標、洪崎及梁玉堂；非執行董事為張宏偉、盧志強、劉永好、王玉貴、陳建、黃晞、史玉柱、王航、王軍輝；及獨立非執行董事為王聯章、王松奇、梁金泉、王立華、秦榮生及韓建旻。

* 僅供識別

中國民生銀行股份有限公司

關聯交易公告

本公司董事會及全體董事保證本公告內容不存在任何虛假記載、誤導性陳述或者重大遺漏，並對其內容的真實性、準確性和完整性承擔個別及連帶責任。

重要內容提示：

● 交易內容：

本公司第五屆董事會關聯交易控制委員會 2010 年度第十二次會議審議並通過了《關於東方集團財務有限責任公司同業關聯授信的提案》，同意給予東方集團財務有限責任公司人民幣綜合授信額度 3.5 億元，期限一年，由東方集團實業有限公司提供連帶責任保證擔保。以保證人持有的東方集團財務有限責任公司的 2.31 億股股權質押、並以保證人所有的遼寧省大連市開發區赤峰街 21 號—A2—2、21 號—B、21 號—A3—4 三處工業用途房地產（房產證號：大房權證開字第 A19883、A19884、A19885 號、建築面積合計 22373.68 平方米）及分攤的國有土地使用權（土地證編號：大開國用（2005）字第 0562 號，面積 10303 平方米）抵押。授信品種為同業拆借，利率隨行就市。

● 回避事宜

上述交易為關聯交易，關聯董事回避

● 關聯交易影響：

關聯交易是本公司正常銀行授信業務，對本公司正常經營活動及財務狀況無重大影響。

一、關聯交易概述

根據《公司法》、《商業銀行與內部人和股東關聯交易管理辦法》、《上海證券交易所股票上市規則》、《商業銀行信息披露特別規定》及《中國民生銀行關聯交易管理辦法》等相關規定，上述關聯交易的授信額度低於本公司上年末資本淨額的 1%，屬於一般性關聯交易，由本公司董事會關聯交易控制委員會審核批准。東方集團有限公司關聯企業連續十二個月累計在本公司授信總額佔本公司上年末淨資產的 0.73%。

本公司第五屆董事會關聯交易控制委員會 2010 年度第十二次會議審議並通過了《關於東方集團財務有限責任公司同業關聯授信的提案》，同意給予東方集團財務有限責任公司人民幣綜合授信額度 3.5 億元，期限一年，由東方集團實業有限公司提供連帶責任保證擔保。以保證人持有的東方集團財務有限責任公司的 2.31 億股股權質押、並以保證人所有的遼寧省大連市開發區赤峰街 21 號－A2－2、21 號－B、21 號－A3－4 三處工業用途房地產（房產證號：大房權證開字第 A19883、A19884、A19885 號、建築面積合計 22373.68 平方米）及分攤的國有土地使用權（土地證編號：大開國用（2005）字第 0562 號，面積 10303 平方米）抵押。授信品種為同業拆借，利率隨行就市。

二、關聯方介紹

東方集團實業股份有限公司持有東方集團財務有限責任公司 76.2% 的股權，因此，東方集團財務有限責任公司為本行股東東方集團實業股份有限公司的關聯公司。

東方集團財務有限責任公司是經人行黑龍江省分行批准，由東方集團實業股份有限公司控股的非銀行金融機構，是黑龍江省唯一一家財務公司。東方集團財務有限責任公司於 1994 年 2 月 26 日正式成立，初始註冊資金人民幣 1 億元，後經過多次增資，公司註冊資本金增至 5 億元。2005 年申請人成為全國銀行間同業拆借市場網上成員，核准網上拆借額度 3.5 億元。

截止 2010 年 6 月底，東方集團財務有限責任公司總資產為 11.0469 億元，總負債為 5.8547 億元，營業收入 1157 萬元。

三、關聯交易的主要內容和定價政策

給予東方集團財務有限責任公司人民幣綜合授信額度 3.5 億元，期限一年，由東方集團實業有限公司提供連帶責任保證擔保。以保證人持有的東方集團財務有限責任公司的 2.31 億股股權質押、並以保證人所有的遼寧省大連市開發區赤峰街 21 號－A2－2、21 號－B、21 號－A3－4 三處工業用途房地產（房產證號：大房權證開字第 A19883、A19884、A19885 號、建築面積合計 22373.68 平方米）及分攤的國有土地使用權（土地證編號：大開國用（2005）字第 0562 號，面積 10303 平方米）抵押。授信品種為同業拆借，利率隨行就市。

定價政策說明：本次授信利率主要依據市場原則確定，與本公司其他信貸客戶執行相同的標準。

四、進行關聯交易的目的以及本次關聯交易對上市公司的影響

對東方集團財務有限責任公司的關聯交易是本公司正常銀行授信業務，對本公司正常經

營活動及財務狀況無重大影響。

五、獨立董事意見

本公司對東方集團財務有限責任公司綜合授信額度人民幣3.5億元關聯事項符合中國銀監會、中國證監會、上海證券交易所等監管部門相關法規的要求，審批程序符合《中國民生銀行章程》、《中國民生銀行關聯交易管理辦法》及其他制度規定，交易公允，沒有發現存在損害其他股東合法利益的情形。

特此公告

中國民生銀行股份有限公司董事會

2010年12月9日